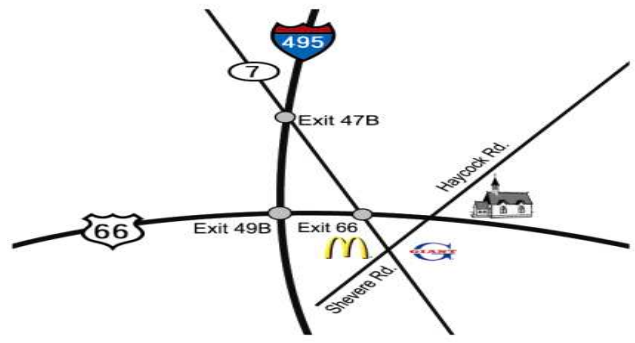


Senior Pastor(담임 목사)			
Rev. Kevin Oh(오상윤)	kevinoh1@yahoo.com	703.237.8003(O) 703.851.0520(C)	
Elders(장로)			
Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배) wonby53@gmail.com		
Howard Blair fourblairs@hotmail.com	Chung Ho Ko(고충호) joybyjx@gmail.com		
Sung Woo Cho(조성우) swcho99@hotmail.com	Chris Collver brillig@loudounwireless.com		
Pastors(교역자)			
Emily Kim(김선운) remily79@gmail.com	571.643.5607(C)	Jaewoo Jung(정재우) awoora@gmail.com	703.623.2933(C)
Partnering Missionaries(협력 선교사)			
중화신학교(Korea-China Seminary)		아이티(Haiti)	
Rev. Paul Park(박바울)	www.rog315.com	Rev. Brian Pak(박병준) 242park@gmail.com	201.458.2411(C)

Washington Elim Church

Time of Services & Church Schools 예배 및 교회 학교 안내				
Day of Week	Services	Time	Description	
Sunday	1 st Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)	
	2 nd Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English	
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM		
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM	English
		어른(한어)(Adult)	1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean	
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean	



Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

주 일 예 배

사회 / 설교: 오 상윤 목사

LORD'S DAY SERVICE

Presider / Sermon: Rev. Kevin Oh

목	도	시편 100:5	다	함	계			
* 찬	양	찬송가 304장	다	함	계			
* 교	독	문	1부: 36번 (시편 90편)	다	함	계		
* 신	앙	고	백	다	함	계		
기	도	1부: 송청차 장로 2부: Chris Collver 장로	기	도	자			
찬	양	1부: 찬송가 338장	다	함	계			
성	경	봉	독	다	함	계		
찬	양	2부: 찬송가 193장	찬	양	대			
말	씀	선	포	오	상	윤	목	사
기	도		오	상	윤	목	사	
헌	금	찬송가 452장	다	함	계			
봉	헌	기	도	사	회	자		
교	회	소	식	사	회	자		
* 찬	송	찬송가 421장	다	함	계			
* 축	도		오	상	윤	목	사	

* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	송청차	Chris Collver	이번달	김신우 김경례	장광자 고미숙
다음주	오상윤	이동열	다음달	오경환 이정옥	박상수 안영미

Meditative Prayer	Psa 100:5	Together
* Hymn	The Love of God Is Greater Far	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 36 (Psalms 90)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Charles Song 2nd: Elder Chris Collver	Together
Hymn	1st.(only): 338	Together
Scripture Reading	Phil 2:5-11	Together
Praise	2nd: Wind of the Holy Spirit	Choir
Sermon	The Heart of Christ Jesus	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	Oh, to Be Like Thee	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	Everything Is Changed	Together
* Benediction		Rev. Oh

* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Charles Song	Elder Chris Collver
Next Week	Rev. Kevin Oh	Deacon Donovan Lee

교 회 소 식

Announcements

1. 이번 주 수요일(31일) 저녁 7시 30분부터 박바울 선교사님을 모시고 말씀사경회가 6월 4일(주일) 저녁까지 열립니다.
주위의 많은 분들을 초청하셔서 함께 은혜 받는 기회가 되시기를 바랍니다. 시간은
5/31(수) 저녁 7:30
6/1(목) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분
6/2(금) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분
6/3(토) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분
6/4(주일) 1부 오전 8시, 2부 오전 11시, 오후 2시-간증의 시간, 3시 30분, 7시 30분
2. 집회 기간에 외부 손님들에게 편의를 제공해 주시는 성도님들께 감사드리며 엘림의 교우들은 처음 오시는 분들이 불편하시지 않도록 잘 인도해 주시기를 부탁드립니다.
3. 2017년 아이티 단기선교(7월 31일부터 8월 12일)까지를 위하여 기도해 주시기 바랍니다.
참가자 : 하워드 블레어, 정재우, 송청차, 유경자, 은중기, 한영례, 이정옥, 임순영, 김경례, 김재은(존칭 생략)
다음 주 목요일(6/1) 오후 6시 30분 단기선교 참가자들의 모임이 아이티 박병준 선교사님을 모시고 교회에서 있습니다. 모든 참가자들의 참석을 바랍니다.
4. 7월 29일(토)에는 아이티 선교를 위한 바자회가 있습니다. 집에서 사용하지 않으시는 물건들을 챙겨 놓으셨다가 7월부터 모을 때 교회로 가져다주시면 감사하겠습니다. (단 의복류는 받지 않습니다)

1. Our conference with Missionary Paul Park will be this Wed (31st) at 7:30pm through Sun (6/4) evening. We encourage everyone to use this as an opportunity to invite others and come receive grace together. The schedule is:
5/31 (Wed) at 7:30pm;
6/1 (Thu) at 10am, 2pm, 3:30pm, 7:30pm;
6/2 (Fri) at 10am, 2pm, 3:30pm, 7:30pm;
6/3 (Sat) 10am, 2pm 3:30pm, 7:30pm;
6/4 (Sun) 8am, 11am, 2pm (testimony), 3:30pm, 7:30pm.
2. We thank everyone who is helping provide various amenities to our overseas guests during the conference. We urge our Elim Church family to help make our guests comfortable during their first stay here with us.
3. Please pray for the 2017 Haiti mission trip (7/31-8/12). We have ten members going this year.
Participants: Howard Blair, Jaewoo Jung, Charles Song, Kyung Ja Song, Jung Kee Eun, Young Ye Eun, Janet Oh, Soon Young Hans, Kyung Rae Kim and Jae Eun Kim
There will be a mission team meeting next Thur (6/1) at 6:30pm with Missionary Brian Pak at the church. All mission team members are expected to attend.
4. We will be having a yard sale on Sat, July 29, for Haiti missions. Please find and pack unused items in your home and bring them to the church beginning July. (We will not be accepting clothes).

다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title	
박바울 선교사 / Missionary Paul Park	
Fellowship Order (친교순서)	
This Week	1st.: 여전도회(Women's Dept.) / 2nd.: Oasis 구역
Next Week	전교인 팻락 Potluck

그리스도 예수의 마음 (빌 2:5-11)

The Heart of Christ Jesus (Phil 2:5-11)

빌립보교회는 복음에 관하여서는 사도 바울의 기쁨이 되었던 교회였습니다 (빌 1:3-5). 그들은 바울과 함께 은혜에 참여한 자들이었고(빌 1:7), 고난에도 함께 참여하였으며(빌 4:14), 바울의 사역을 여러 모양으로 여러 번 도왔던 교회였습니다(빌 4:15-16). 그러나 한 가지 문제로 어려움이 있었는데 그것은 교회 안의 일꾼들(유오디아와 순두게) 간의 분쟁이었습니다(빌 1:15, 2:2-3, 4:2). 하나님의 은혜도 받고 많은 사역의 열매를 통하여 사람들에게 인정을 받게 된 빌립보 교회의 일꾼들 간에 비교의식과 경쟁의식 가운데서 하나 되지 못하게 하는 악한 영의 역사가 있었고 유오디아와 순두게를 중심으로 교회가 분열되어서 서로를 헐뜯고 상대방을 업신여기는 분위기가 빌립보교회 안에 있었습니다. 그 결과 상대를 누르기 위하여 교회 안의 일이나 헌신도 하나님 앞에서 믿음의 결과로 되어진 것이 아니라 다툼이나 허영(3절)으로 만들어 가고 있었습니다. 이런 빌립보교회에 사도 바울은 편지를 통하여 그리스도의 십자가 복음을 설명하고 있습니다.

The church in Philippi was a joy to the apostle Paul in regards to the Gospel (Phil 1:3-5). They were a church that shared in God's grace with Paul (1:7), shared in his sufferings (4:14), and helped with Paul's ministry in many different ways on several occasions (4:15-16). They, however, were troubled over one issue, which was the division between workers (Euodia and Syntyche) in the church (1:15, 2:2-3, 4:2). There was an evil spirit at work that kept them from being united by causing them to compare and compete with one another, even though they were people that received grace and were recognized by the people for the many fruits they bore in their ministries, and the church was divided around Euodia and Syntyche and an atmosphere of disregard and back-biting pervaded the church. Because of their inclinations to oppress the others, the work and service done in the church was not done for God through faith, but rather it was done through selfish ambition and vain conceit (3). It was to this church that the apostle Paul described the Gospel of the cross of Christ through his letter.

1. “우리 안에 그리스도 예수의 마음을 품으라”고 말씀하십니다. (5절)

1. He says, “your attitude (heart) should be the same as that of Christ Jesus” (5).

- 1) 성도가 함께 갈 수 있는 길은 오직 그리스도 안에서 하나 되는 것입니다(2절)
- 2) 그리스도의 마음은 자신을 드러내지 않습니다(6절)
- 3) 그리스도의 마음은 상대방의 자리에 서는 것입니다(7절)
- 4) 복음 때문에 자신은 낮추고 부인되는 것입니다(8절, 마 16:24)
- 5) 나 자신의 기준은 없어지고 하나님의 인도에 죽기까지 복종하게 됩니다(8절, 마 26:39)
- 6) 결국은 그리스도의 십자가에 나는 죽고 그리스도가 드러나는 것입니다(갈 2:20)

- (1) The only way for believers to walk together is by being one in Christ (2).
- (2) The heart of Christ does not exalt oneself (6).
- (3) The heart of Christ stands in the other's shoes (7).
- (4) It humbles and denies self for/because of the Gospel (8; Mt 16:24).
- (5) Personal standards disappear and we are obedient to God's leading, even to death (8; Mt 26:39).
- (6) Ultimately, I am crucified on Christ's cross and Christ is magnified (Gal 2:20).

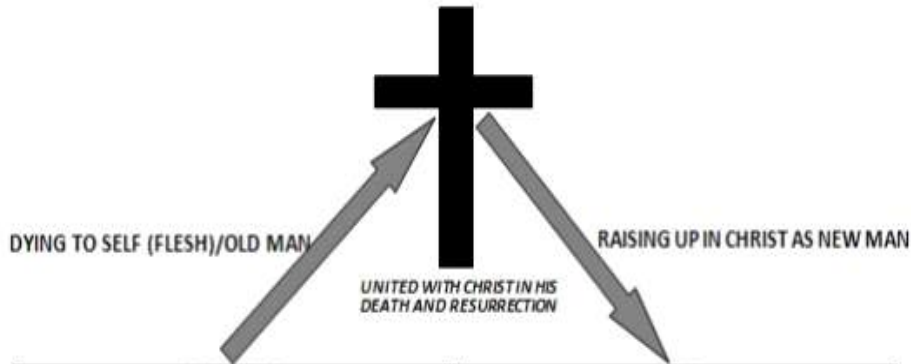
2. 예수 그리스도의 마음이 우리를 지배할 때 우리를 통하여 그리스도 이름의 권세가 만방에 퍼지게 됩니다. (9-11절, 행 1:8)

2. When the heart of Jesus Christ rules over us the power of the name of Christ will be spread to all nations through us (9-11; Acts 1:8).

- 1) 우리 자신이 부인될수록 하나님은 우리를 드러내셔서 복음의 도구로 사용하십니다(마 23:12, 눅 14:11).
- 2) 복음의 능력이 드러나 우리 주위의 환경에 하나님의 나라(통치)가 이루어집니다(10절, 마 12:28)
- 3) 구원 받은 사실, 복음이 깨달아지는 것 때문에 하나님께 감사하게 됩니다(마 13:14-17)
- 4) 모든 일이 하나님이 우리를 구원하시는 구원의 일로 보여지게 됩니다.(계 2:29, 3:22)

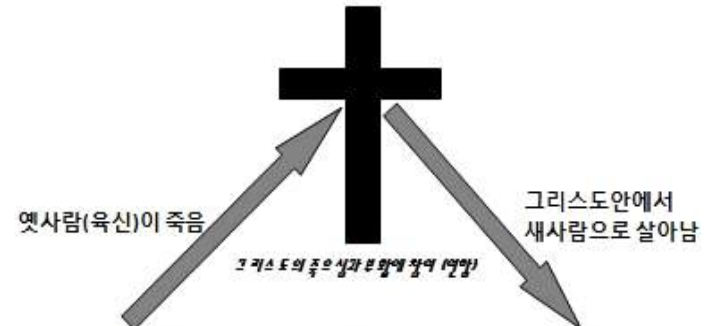
- (1) The more our self is denied God will use us as instruments of the Gospel (Mt 23:12; Lk 14:11).
- (2) The power of the Gospel will be revealed and the Kingdom of God (reign) will be established around us (10; Mt 12:28).
- (3) We will become thankful for our salvation, for the realization of the Gospel (Mt 13:14-17).
- (4) We will begin to see everything as God's work for our salvation (Rev 2:29, 3:22).vealed when Christ works fully in the life of a believer.

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

구원의 영적 사실

THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

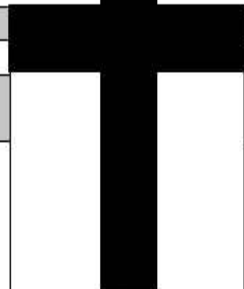
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p>그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망 (죄)			생명 (의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악			선	
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p>UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH & RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD			GOOD	
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		